INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

STOŁY CHŁODNICZE serii …	DM-940xx	DM-S-940xx
	DM-910xx	DM-S-93043
	DM-900xx	DM-S-910xx
	DM-90x0x	DM-S-900xx
	DM-940xx-C (ciągi)	DM-S-90x0x
PODSTAWY CHŁODNICZE serii….	DM-9470x	
	DM-9476x	
LADY SAŁATKOWE serii	DM-9404x	
	DM-94060-C (ciągi)	
STOŁY MROŹNICZE serii ….	DM-9500x	DM-S-9500x
	DM-95044	DM-S-9504x
	DM-9050x	DM-S-9050x



Tym znakiem oznaczone są informacje o szczególnym znaczeniu dla bezpieczeństwa użytkownika oraz prawidłowej eksploatacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy dokładnie zaznajomić się z niniejszą instrukcją użytkowania

ZASADY PRAWIDŁOWEJ I BEZPIECZNEJ PRACY



W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy obsługi oraz długotrwałej i bezawaryjnej pracy urządzenia, należy przestrzegać poniższych zasad:

- ***Zaznajomić obsługę z podstawowymi przepisami dotyczącymi eksploatacji urządzeń elektrycznych, z zasadami bezpiecznej pracy i udzielania pierwszej pomocy w nagłych wypadkach.***
- ***Praktycznie zaznajomić obsługę z zasadami prawidłowej eksploatacji.***
- ***Zabrania się włączania urządzenia do sieci zasilającej, której nie sprawdzono uprzednio pod względem prawidłowości wykonania ochrony przeciwporażeniowej.***
- ***Zabrania się włączania urządzenia do gniazda wtykowego nie posiadającego bolca zerującego.***
- ***Zabrania się mycia, czyszczenia oraz wszelkich napraw urządzenia podłączonego do sieci zasilającej.***
- ***Wszelkie naprawy urządzenia może dokonywać jedynie osoba do tego uprawniona, przestrzegając zasady wymiany uszkodzonych części na identyczne.***
- ***Za użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem lub zaleceniami niniejszej instrukcji, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.***
- ***Zabrania się zasłaniania żaluzji komory agregatu skraplającego, ponieważ może to wpłynąć na prawidłową pracę urządzenia. Minimalna przestrzeń przed żaluzją komory agregatu powinna wynosić minimum 1 metr.***
- ***Urządzenia można eksploatować w warunkach otoczenia właściwych dla danej klasy klimatycznej (podana na tabliczce znamionowej urządzenia).***
- ***W przypadku pracy urządzenia w warunkach przekraczających wartości temperatury i/lub wilgotności względnej dla danej klasy klimatycznej może wystąpić nieuzyskiwanie najniższych deklarowanych temperatur pracy oraz zwiększenie zużycia energii elektrycznej.***
- ***W przypadku wyeksploatowania urządzenia należy pamiętać o jego ekologicznej utylizacji. Przy pracach związanych z utylizacją i złomowaniem należy przestrzegać aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów. Przed złomowaniem należy urządzenie całkowicie zabezpieczyć przez odcięcie przewodu zasilającego.***
- ***W sprzęcie nie wolno przechowywać substancji wybuchowych takich jak puszki z gazem palnym w aerozolu.***
- ***Urządzenia nie zostały przewidziane do pracy poza budynkami i nie mogą być wystawione na bezpośrednie działanie warunków atmosferycznych (śnieg, deszcz, światło słoneczne).***
- ***Nie dopuszcza się magazynowania w pomieszczeniach gdzie mogą wystąpić temperatury ujemne.***
- ***Prosimy o zachowanie tej instrukcji w celu wykorzystania jej w przyszłości lub przekazania ewentualnemu następnemu użytkownikowi.***

SPIS TREŚCI

ZASADY PRAWIDŁOWEJ I BEZPIECZNEJ PRACY....2
PRZEZNACZENIE....4
DZIAŁANIE INSTALACJI CHŁODNICZEJ....4
NASTAWA TEMPERATURY WNĘTRZA....4
PRZYGOTOWANIE DO URUCHOMIENIA. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA....4
PRZYŁĄCZENIE DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ....5
EKSPLOATACJA....5
TRANSPORT....7
UTYLIZACJA....7
DANE TECHNICZNE....8
Tabela 1.Stoły chłodnicze serii DM i DM-S....8
Tabela 2.Stoły chłodnicze serii DM i DM-S ze zlewozmywakiem....8
Tabela 3.Stoły chłodnicze serii DM i DM-S z drzwiami przeszklonymi....9
Tabela 4.Stoły chłodnicze serii DM i DM-S z drzwiami przeszklonymi i zlewozm. 9
Tabela 5.Stoły chłodnicze serii DM i DM-S do przygotowania pizzy....10
Tabela 6.Stoły chłodnicze do ciągów OSKAR/ZORIAN....10
Tabela 7.Stoły chłodnicze do ciągów ERYK....11
Tabela 8.Lady sałatkowe serii DM- i DM-S- 11
Tabela 9.Stoły mroźnicze serii DM i DM-S....12
Tabela 10.Stoły chłodnicze serii DM i DM-S z maszynownią w podstawie....12
Tabela 11.Podstawy chłodnicze....13
SCHEMATY INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ....14
INSTRUKCJA OBSŁUGI STEROWNIKA EVCO....29
TABLICZKA ZNAMIONOWA 32

PRZEZNACZENIE

Urządzenia produkowane przez firmę DORA METAL należą do grupy profesjonalnych urządzeń chłodniczych i mroźniczych. Przeznaczone są do krótkotrwałego przechowywania artykułów spożywczych w miejscu pracy. Mają zastosowanie w zakładach gastronomicznych, cukierniach, kawiarniach, sieciach sklepów itp. jednostkach, w których istnieje konieczność przechowywania produktów spożywczych w stanie schłodzonym lub zmrożonym, pozwalającym na zachowanie ich walorów smakowych, zapachowych i estetycznych.

Zakresy regulacji temperatury dla poszczególnych typów urządzeń zostały przedstawione w danych technicznych.



Urządzenie powinno być ustawione z dala od źródeł ciepła, w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych. Urządzenia nie zostały przewidziane do pracy poza budynkami i nie mogą być wystawione na bezpośrednie działanie warunków atmosferycznych (deszcz, śnieg, światło słoneczne).



Urządzenia nie zostały przewidziane do przechowywania lekarstw, osocza, krwi, środków laboratoryjnych i innych substancji i produktów z dyrektywy 2007/47/WE. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakiekolwiek nieprawidłowe użytkowanie urządzenia, niezgodne z jego przeznaczeniem.

DZIAŁANIE INSTALACJI CHŁODNICZEJ.

W urządzeniu odbywa się jednostopniowy, sprężarkowy obieg chłodniczy. Układ chłodniczy wypełniony jest ekologicznym czynnikiem chłodniczym dopuszczonym przez aktualne przepisy prawa (R290 lub R455A - dane zawarte na tabliczce znamionowej). Elementem rozprężnym jest rurka kapilarna.

NASTAWA TEMPERATURY WNĘTRZA

Czujnik elektronicznego regulatora temperatury umieszczony jest na ścianie komory. Regulator zaprogramowany jest tak, aby urządzenie osiągało temperaturę wnętrza podaną w danych technicznych. Sposób nastawy żądanej temperatury – patrz str.29.

PRZYGOTOWANIE DO URUCHOMIENIA. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Pierwsze uruchomienie i konserwacja codzienna może być wykonywana przez obsługę pod warunkiem ścisłego przestrzegania poniżej wymienionych zaleceń. Producent urządzenia odrzuci odpowiedzialność, za jakiekolwiek operacje, wykonywane przy urządzeniu bez przestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy urządzenie bezwzględnie odłączyć od sieci elektrycznej. Nie wolno usuwać jakichkolwiek układów zabezpieczających.

Przed pierwszym uruchomieniem należy usunąć folię ochronną. Powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne umyć ciepłą wodą z dodatkiem środka odtłuszczającego, stosowanego do mycia naczyń kuchennych, używając delikatnej ściereczki zgodnie z kierunkiem szlifu, nigdy ruchami okrężnymi. Folię ochronną usuwać powoli aby uniknąć pozostawiania resztek kleju. Gdyby jednak klej pozostał, można go usunąć za pomocą odpowiedniego nie powodującego korozji rozpuszczalnika, następnie powierzchnie opłukać i wytrzeć do sucha.

Do codziennego czyszczenia należy używać neutralnego mydła, środków do czyszczenia szyb lub detergentu płynnego w 90 % ulegającego biodegradacji, (dla zminimalizowania ilości zanieczyszczeń odprowadzanych do otaczającego środowiska) oraz delikatnej ściereczki zawsze zgodnie z kierunkiem szlifu, nigdy ruchami okrężnymi.



Nie wolno stosować środków szorujących, materiałów zawierających wełnę stalową, które mogłyby zarysować powierzchnię oraz środków zawierających agresywne kwasy. Do mycia nie używać strumienia wody a jedynie wilgotnej ściereczki.

Po umyciu wyrobu, przed podłączeniem do sieci elektrycznej, urządzenie pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

.

Przy planowaniu rozmieszczenia urządzenia należy uwzględnić miejsce na swobodne otwarcie drzwi i szuflad oraz żaluzji w celu swobodnego wysunięcia agregatu do serwisowania a także dostępu do czyszczenia skraplacza.

Urządzenie należy odstawić od ściany w celu zapewnienia swobodnego obiegu powietrza przez skraplacz.

Sprawdzić czy wypoziomowana jest podłoga, na której zostanie ustawione urządzenie. Następnie wypoziomować urządzenie, wykorzystując do tego celu regulowane nóżki, sprawdzając jednocześnie czy dobrze zamykają się drzwi.

PRZYŁĄCZENIE DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Konstrukcja urządzenia jest wykonana zgodnie z odpowiednimi dyrektywami i normami zharmonizowanymi:

- dyrektywa niskiego napięcia 2014/35/UE
- dyrektywa zgodności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- normy PN-EN 60335-2-89:2012, PN-EN 60335-1:2012,
- normy PN-EN 55014-1:2017-06, PN-EN-55014-2:2015-06,
- normy PN-EN 61000-3-2:2019-04, PN-EN 61000-3-3:2013-10,

Urządzenie jest przystosowane do zasilania z sieci 230V 50Hz i powinno być zasilane z osobnego obwodu niskiego napięcia. Uziemione gniazdo wtykowe musi posiadać zabezpieczenie przed porażeniem elektrycznym dobranym zgodnie z wymaganiami lokalnych norm i przepisów wg. parametrów podanych na tabliczce znamionowej. Parametry wyłącznika różnicowo-prądowego należy dobrać w zależności od wartości prądu, podanego na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenia wyposażone są w giętki przewód zasilający typu HO5VV-F (3x1,5mm², w tym żyła ochronna). W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy zlecić jego wymianę przez specjalistę z serwisu technicznego, lub przez wykwalifikowaną osobę z odpowiednimi uprawnieniami

Urządzenia wyposażone są w zacisk do przyłączenia zewnętrznych żył wyrównawczych oznaczony symbolem ⏚ . Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić prawidłowość wykonania i skuteczność działania połączeń wyrównawczych zgodnie z PN-HD-60364-4-41

Uruchomienie urządzenia, może nastąpić tylko po potwierdzeniu skuteczności ochrony przeciwporażeniowej wynikami z pomiarów, przeprowadzonymi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Po stwierdzeniu, że instalacja elektryczna spełnia ww. wymagania, można do niej przyłączyć urządzenie. Przyłącza dokonujemy poprzez włożenie wtyczki przewodu przyłączeniowego do gniazda wtykowego. Tak przygotowane urządzenie jest gotowe do pracy.

Ponieważ w trakcie transportu urządzenie mogło być odchylane od pionu o kąt większy niż 30°, przed przyłączeniem do sieci urządzenia wyposażonego w agregat należy odczekać około 3÷4 godzin. W przeciwnym wypadku może nastąpić uszkodzenie agregatu skraplającego.

EKSPLOATACJA

Temperatura chłodzonej przestrzeni i cykl pracy agregatu mogą ulegać wahaniom. Zależą one od temperatury otoczenia, ilości włożonych świeżych produktów oraz napływu ciepła z zewnątrz. Dlatego należy unikać zbędnego otwierania drzwi/szuflad oraz wkładania ciepłych artykułów żywnościowych o temperaturach znacznie przekraczających temperatury przechowywania. Może to, bowiem znacznie przedłużyć czas schładzania produktów.

Zaleca się unikanie długiego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami urządzenia czy też zimnymi produktami. W przypadku dłuższego kontaktu należy stosować odzież ochronną. Nie stosowanie odzieży ochronnej może spowodować odrętwienie czy odmrożenie.

Podczas eksploatacji urządzenia należy przestrzegać zasady, aby maksymalny załadunek nie przekraczał wartości określonych w tabeli. Produkty należy tak ustawiać, aby umożliwić cyrkulację powietrza w urządzeniu.



Pierwsze zapełnienie przestrzeni chłodzonej należy dokonywać po uprzednim jej wychłodzeniu do temperatury pracy (wymagany czas dla pierwszego wychłodzenia niezaładowanego stołu do zadanej temperatury - 2h). Zasada ta powinna być także przestrzegana po dłuższej przerwie w eksploatacji.



Nie zaleca się zapełniania przestrzeni stołu produktami niewychłodzonymi (o temperaturze przekraczającej temperaturę otoczenia lub pojemników z niezamkniętymi płynami, gdyż może to powodować szybkie zalodzenie układu oraz zwiększone zużycie energii elektrycznej wraz z nieuzyskiwaniem najniższych deklarowanych temperatur przechowywania).

Co pewien okres czasu zaleca się przerwę w eksploatacji urządzenia celem oczyszczenia jego wnętrza, naturalnego odszronienia parownika, oczyszczenia skraplacza agregatu oraz sprawdzenia stanu uszczelek drzwi. W urządzeniach mroźniczych przed przymarzaniem uszczelki chroni przylgnia podgrzewana grzałką elektryczną.

Ewentualna wymiana uszczelki polega na jej wyjęciu i wciśnięciu nowej w wyprofilowany rowek w drzwiach/szufladach od strony wewnętrznej.

Przed dokonaniem w/w czynności należy wyłączyć urządzenie wyłącznikiem sieciowym oraz wyjąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazdka sieciowego.

Obowiązkowe czyszczenie skraplacza agregatu należy wykonywać nie rzadziej niż co 4 tygodnie. W celu oczyszczenia skraplacza należy zdjąć żaluzję czołową komory agregatu odkręcając ręcznie (w zależności od modelu) dwie lub cztery śruby. Czynność tę należy wykonywać miękką szczotką lub odkurzaczem.

Obowiązek ten nie dotyczy wyrobów podłączonych do agregatu zewnętrznego (skraplacze nie występują).



Do czyszczenia urządzenia nie należy używać strumienia wody. Za uszkodzenie agregatu skraplającego powstałe w wyniku nieprzestrzegania czystości skraplacza producent nie ponosi odpowiedzialności!

Zaszronienie parownika jest usuwane automatycznie. Najczęstszą przyczyną nadmiernego oblodzenia parownika, jest nie przestrzeganie procedury wstępnego schłodzenia produktu, przed przeniesieniem go do urządzenia mroźniczego.

Wszystkie nastawy sterownika konieczne do normalnego funkcjonowania urządzenia są wprowadzone przez producenta**.**



Absolutnie niedozwolone jest ingerowanie w parametry systemowe sterownika, gdyż może to spowodować bardzo poważne konsekwencje włącznie ze zniszczeniem towaru i urządzenia chłodniczego. W razie wystąpienia awarii, należy przechowywany w urządzeniu towar zabezpieczyć przed zniszczeniem. Firma Dora Metal nie ponosi odpowiedzialności za towar zniszczony w wyniku awarii urządzenia.

Urządzenia (stoły chłodnicze z serii DM-940xx, DM-S-940xx; stoły mroźnicze DM-95044, DM-S-95044; lady sałatkowe DM-9404x oraz DM-94060) wyposażone są w automatyczny system odparowania skroplin. W pozostałych stołach chłodniczych i mroźniczych skropliny spływają do wysuwanej pod agregatem kuwety. Należy monitorować poziom skroplin w pojemniku.



Nie należy przesuwać po powierzchni blachy (blat, dno komory) twardych, szorstkich przedmiotów (np. talerzy) mogących zarysować powierzchnie. Zarysowania takie nie podlegają gwarancji.

.

TRANSPORT

Producent wysyła urządzenie na palecie zabezpieczone tekturowymi kątownikami, folią oraz drewnianą skrzynią. W czasie transportu należy zabezpieczyć urządzenie przed przesuwaniem się.

Urządzenie należy transportować w pozycji pracy. Po otrzymaniu przesyłki z urządzeniem (przed rozpakowaniem) należy sprawdzić czy podczas transportu nie powstały jakieś uszkodzenia. Wszelkie zauważone uszkodzenia należy natychmiast zgłosić przewoźnikowi. W żadnym wypadku uszkodzone urządzenie nie może zostać zwrócone do jego producenta, bez powiadomienia, oraz bez wcześniej otrzymanej od niego pisemnej zgody.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za urządzenie, które uległo uszkodzeniu w czasie transportu.

UTYLIZACJA

Urządzenie na czas transportu zabezpieczane jest elementami zabezpieczającymi, które składają się z następujących elementów do ponownego przetworzenia: deski drewniane, tektury, propylenowe taśmy spinające, folia polietylenowa.

Nie należy dopuścić aby elementy opakowania urządzenia znalazły się w zasięgu dzieci.

Urządzenie po zakończeniu jego użytkowania nie może być umieszczane z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Przed przekazaniem wyrobu do utylizacji należy:

- zabezpieczyć urządzenie poprzez rozłączenie przewodu elektrycznego,
- sprawdzić szczelność układu chłodniczego.



Przy pracach związanych z utylizacją i złomowaniem należy przestrzegać aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów.

UWAGA:

Z uwagi na ustawiczny rozwój produktów – zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w wyrobach.

DANE TECHNICZNE

Tabela 1. Stoły chłodnicze serii DM i DM-S

Dane		Numer katalogowy				
		94002 / 94062 90002*	94003 / 94063 90003*	94004 90004*	94001 90401*	94007 90407*
Szerokość	mm	1325 1125*	1825 1625*	2325 2125*	1475 1275*	2050 1850*
Głębokość	mm	700 (600)			800	
Wysokość	mm	850				
Ilość drzwi	szt.	W zależności od opcji wykonania			2	3
Ilość szuflad	szt.					
Pojemność komór	l	2 x 110 (2 x 95)	3 x 110 (3 x 95)	4 x 110 (4 x 95)	2 x 150	3 x 150
Dopuszczalny załadunek	kg	60 (48)	90 (72)	120 (96)	84	126
Max obciąż półki / szuflady	kg	25 / 40				
Temperatura wnętrza	^{O}C	-2...+10			+2...+10	
Zasilanie	V / Hz	230 / 50				
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej				
Klasa klimatyczna	-					
Typ sprężarki	-					
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)				
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,1 (0,5 – R455A)				
GWP	-	3 (146 – R455A)				

*stoły chłodnicze bez agregatu

Tabela 2. Stoły chłodnicze serii DM i DM-S ze zlewozmywakiem

Dane		Numer katalogowy		
		91002	91003	91004
Szerokość	mm	1325	1825	2325
Głębokość	mm	700 (600)		
Wysokość	mm	850		
Ilość drzwi	szt.	W zależności od opcji wykonania		
Ilość szuflad	szt.			
Pojemność komór	l	2 x 110 (2 x 95)	3 x 110 (3 x 95)	4 x 110 (4 x 95)
Dopuszczalny załadunek	kg	60 (48)	90 (72)	120 (96)
Max obciąż półki / szuflady	kg	25 / 40		
Temperatura wnętrza	^{O}C	-2...+10		
Zasilanie	V / Hz	230 / 50		
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej		
Klasa klimatyczna	-			
Typ sprężarki	-			
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)		
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,1 (0,5 – R455A)		
GWP	-	3 (146 – R455A)		

.

Tabela 3. Stoły chłodnicze serii DM i DM-S z drzwiami przeszklonymi

Dane		Numer katalogowy		
		94005 90005*	94006 90006*	94008 90008*
Szerokość	mm	1325 1125*	1825 1625*	2325 2125*
Głębokość	mm	700 (600)		
Wysokość	mm	850		
Ilość drzwi	szt.	2	3	4
Pojemność komór	l	2 x 110 (2 x 95)	3 x 110 (3 x 95)	4 x 110 (4 x 95)
Dopuszczalny załadunek	kg	60 (48)	90 (72)	120 (96)
Max obciąż półki	kg	25 / 40		
Temperatura wnętrza	^{O}C	+2...+10		
Zasilanie	V / Hz	230 / 50		
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej		
Klasa klimatyczna	-			
Typ sprężarki	-			
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)		
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,1 (0,5 – R455A)		
GWP	-	3 (146 – R455A)		

***** stoły chłodnicze bez agregatu

Tabela 4. Stoły chłodnicze serii DM i DM-S z drzwiami przeszklonymi i zlewozmywakiem

Dane		Numer katalogowy		
		91005	91006	91008
Szerokość	mm	1325	1825	2325
Głębokość	mm	700 (600)		
Wysokość	mm	850		
Ilość drzwi	szt.	2	3	4
Pojemność komór	l	2 x 110 (2 x 95)	3 x 110 (3 x 95)	4 x 110 (4 x 95)
Dopuszczalny załadunek	kg	60 (48)	90 (72)	120 (96)
Max obciąż półki	kg	25 / 40		
Temperatura wnętrza	^{O}C	+2...+10		
Zasilanie	V / Hz	230 / 50		
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej		
Klasa klimatyczna	-			
Typ sprężarki	-			
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)		
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,1 (0,5 – R455A)		
GWP	-	3 (146 – R455A)		

Tabela 5. Stoły chłodnicze serii DM i DM-S do przygotowania pizzy

Dane		Numer katalogowy			
		94042	94048	94049	94051
Szerokość	mm	950	1475	1975	1475
Głębokość	mm	700	800	800	800
Wysokość	mm	850 / 1120	850 / 1415	840 / 1000	840 / 1000
Ilość drzwi	szt.	2			
Ilość szuflad	szt.	-	-	5	-
Pojemność komór	l	2 x 85	2 x 150		
Dopuszczalny załadunek	kg	48	72	96	72
Max obciąż półki	kg	25			
Temperatura wnętrza	°C	0...+10			
Zasilanie	V / Hz	230 / 50			
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej			
Klasa klimatyczna	-				
Typ sprężarki	-				
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)			
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,105 (0,5 – R455A)	0,1 (0,5 – R455A)		
GWP	-	3 (146 – R455A)			

Tabela 6. Stoły chłodnicze do ciągów OSKAR/ZORIAN

Dane		Numer katalogowy		
		94002-C	94003-C	94044-C
Szerokość	mm	1395	1895	1030
Głębokość	mm	700		
Wysokość	mm	850		
Ilość drzwi	szt.	W zależności od opcji wykonania		
Ilość szuflad	szt.			
Pojemność komór	l	2 x 110	3 x 110	2 x 85
Dopuszczalny załadunek	kg	60	90	96
Max obciąż półki / szuflady	kg	25 / 40		
Temperatura wnętrza	°C	-2...+10		
Zasilanie	V / Hz	230 / 50		
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej		
Klasa klimatyczna	-			
Typ sprężarki	-			
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)		
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,1 (0,5 – R455A)		0,105 (0,4 – R455A)
GWP	-	3 (146 – R455A)		

Tabela 7. Stoły chłodnicze do ciągów ERIK

Dane	Numer katalogowy

.

		94012-E 94013-E	94022-E 94023-E	94032-E 94033-E	DM-93043-E	DM-94043.0-E	DM-94043.2-E	DM-94044-E
Szerokość	mm	1325 1825	1325 1825	1325 1825	500	500	500	952
Głębokość	mm	705/800						
Wysokość	mm	900						
Ilość drzwi	szt.	W zależności od opcji wykonania			1	1	-	
Ilość szuflad	szt.				-	-	2	
Pojemność komór	l	2 x 110 3 x 110		2 x 95 3 x 95	80	80	80	2 x 85
Dopuszczalny załadunek	kg	60 90			96	96	96	96
Max obciąż półki / szuflady	kg	25 / 40						
Temperatura wnętrza	°C	-2...+10	0...+10		+2...+10	-2...+10		
Zasilanie	V / Hz	230 / 50						
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej						
Klasa klimatyczna	-							
Typ sprężarki	-							
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)						
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,1 (0,5 – R455A)			0,09 (0,25 – R455A)			0,105 (0,4 –R455A)
GWP	-	3 (146 – R455A)						

Tabela 8. Lady sałatkowe serii DM i DM-S

Dane		Numer katalogowy			
		94040	94041	94047	94060-C
Szerokość	mm	950			1030
Głębokość	mm	700			
Wysokość	mm	850			
Ilość drzwi	szt.	2			
Pojemność komór	l	2 x 85			
Dopuszczalny załadunek	kg	2 x 64			
Max obciąż półki	kg	25			
Temperatura wnętrza	°C	0...+10			
Zasilanie	V / Hz	230 / 50			
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej			
Klasa klimatyczna	-				
Typ sprężarki	-				
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)			
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,105 (0,4 – R455A)			
GWP	-	3 (146 – R455A)			

Tabela 9. Stoły mroźnicze serii DM i DM-S

Dane	Numer katalogowy					
	95002	95003	95043.0	95043.2	95044	95044.2.2

		90502*	90503*				
Szerokość	mm	1325	1825	500		950	
Głębokość	mm	700		530		700 (600)	700
Wysokość	mm	850		890		850	
Ilość drzwi	szt.	W zależności od opcji wykonania		1	-	2	2
Ilość szuflad	szt.			-	2	-	-
Pojemność komór	l	2 x 110	3 x 110	80		2 x 65	2 x 65
Dopuszczalny załadunek	kg	100	150	36		45 (36)	45
Max obciąż półki / szuflady	kg	25 / 40					
Temperatura wnętrza	°C	-21…-14 **				-21…-14	-18…-14
Zasilanie	V / Hz	230 / 50					
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej					
Klasa klimatyczna	-						
Typ sprężarki	-						
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)					
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,13 (0,55 – R455A)		0,06 (0,225 – R455A)		0,13 (0,55 – R455A)	0,13 (0,5 – R455A)
GWP	-	3 (146 – R455A)					

***** stoły mroźnicze bez agregatu

Tabela 10. Stoły chłodnicze serii DM i DM-S z maszynownią w podstawie

Dane		Numer katalogowy			
		93043	94043.0	94043.2	94044 90044*
Szerokość	mm	500			950
Głębokość	mm	530			700 (600)
Wysokość	mm	890			850
Ilość drzwi	szt.	1	1	-	W zależności od opcji wykonania
Ilość szuflad	szt.	-	-	2	
Pojemność komór	l	80	80	80	2 x 85 (2 x 65)
Dopuszczalny załadunek	kg	20	20	20	45 (36)
Max obciąż półki / szuflady	kg	25 / 40			
Temperatura wnętrza	°C	+2…10	-2…10		
Zasilanie	V / Hz	230 / 50			
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej			
Klasa klimatyczna	-				
Typ sprężarki	-				
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)			
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,09 (0,25 – R455A)			0,105 (0,4 – R455A)
GWP	-	3 (146 – R455A)			

Tabela 11. Podstawy chłodnicze

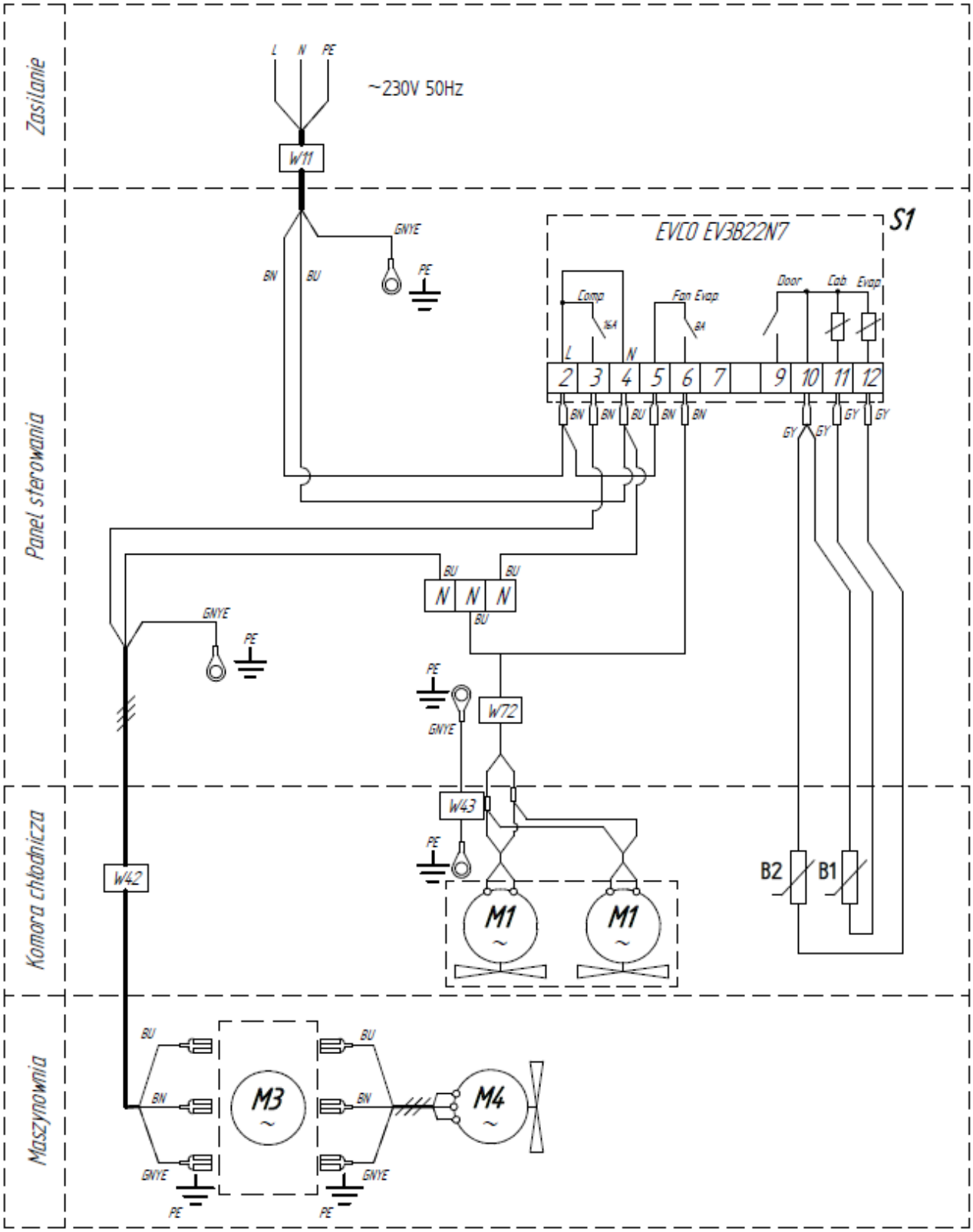
Dane		Numer katalogowy	
		94702 / 94762	94703 / 94763
Szerokość	mm	1200	1600

.

Głębokość	mm	666	
Wysokość	mm	620	
Ilość szuflad	szt.	4	6
Pojemność komór	l	4 x GN 1/1 h=100	6 x GN 1/1 h=100
Dopuszczalny załadunek	kg	20	30
Max obciąż półki / szuflady	kg	40	
Temperatura wnętrza	^{O}C	-2…10	
Zasilanie	V / Hz	230 / 50	
Moc urządzenia	W	Dane na tabliczce znamionowej	
Klasa klimatyczna	-		
Typ sprężarki	-		
Rodzaj czynnika chłodniczego	-	R290 (R455A – wykonanie opcjonalne)	
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,08 (0,2 – R455A)	
GWP	-	3 (146 – R455A)	

SCHEMATY INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ:

Dotyczy wyrobów: stoły chłodnicze z maszynownią z boku, bez oświetlenia
DM-(S-)9400x, DM-(S-)9100x, DM-(S-)94048, DM-94049, DM-94051, DM-9401x-E, DM-9402x-E,
DM-9406x – ze sterownikiem EVCO EV3B22N7

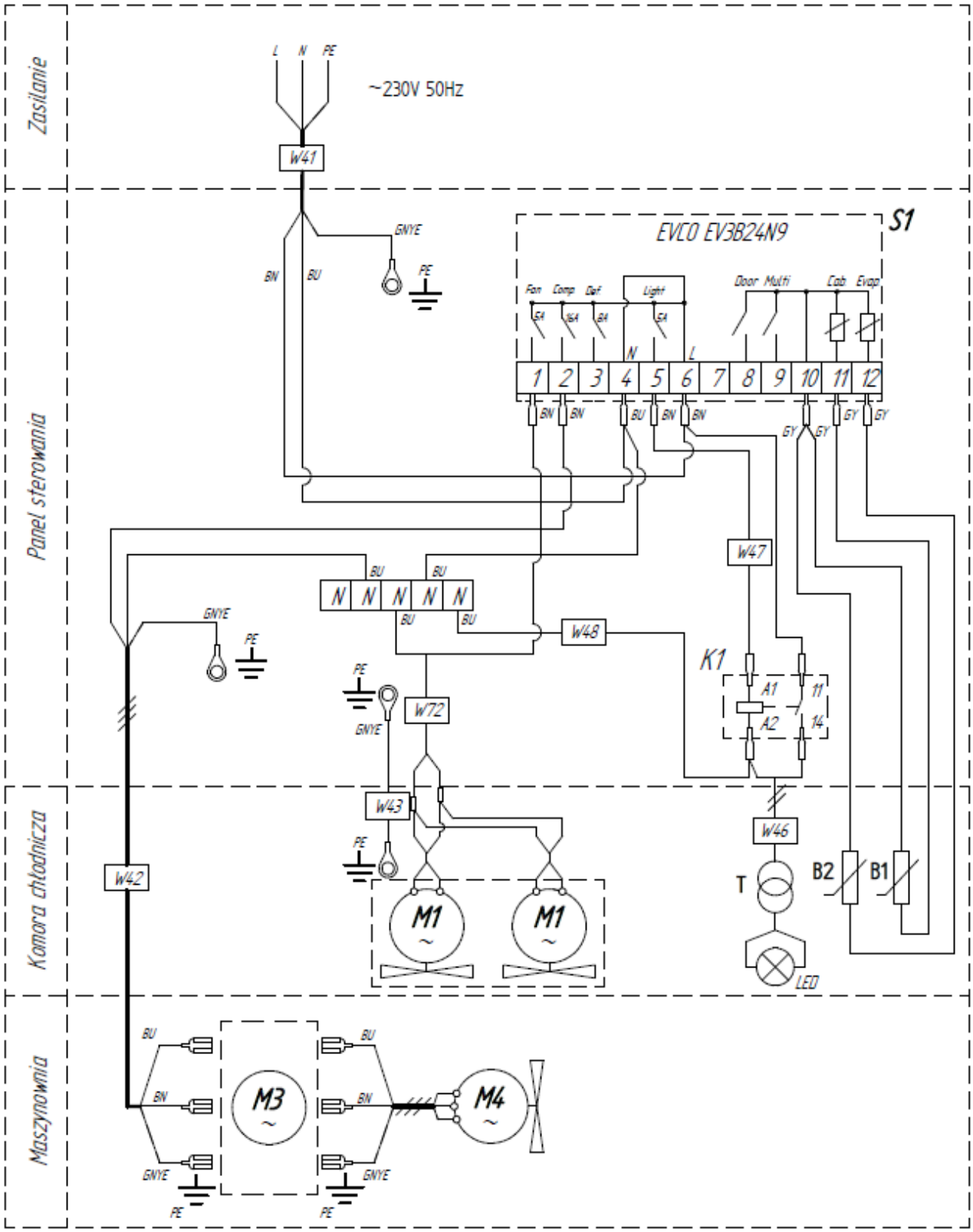


.

Dotyczy wyrobów: stoły chłodnicze z maszynownią z boku, z oświetleniem

DM-(S-)9400x, DM-(S-)9100x, DM-(S-)94048, DM-94049, DM-94051, DM-9401x-E, DM-9402x-E

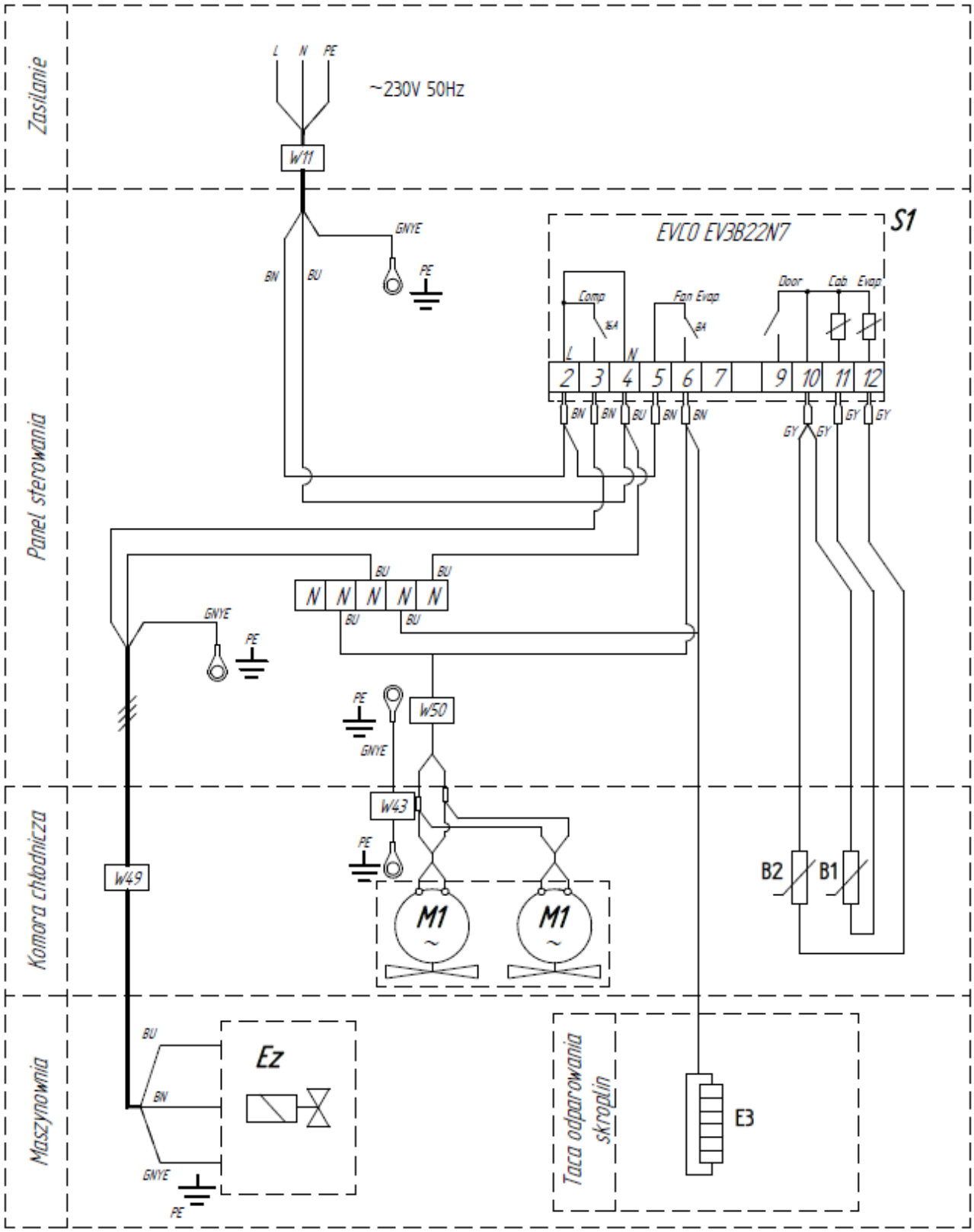
– ze sterownikiem EVCO EV3B24N9



Dotyczy wyrobów: stoły chłodnicze bez agregatu z maszynownią z boku, bez oświetlenia

DM-(S-)90002, DM-(S-)90044, DM-(S-)90401, DM-(S-)90407

– ze sterownikiem EVCO EV3B22N7

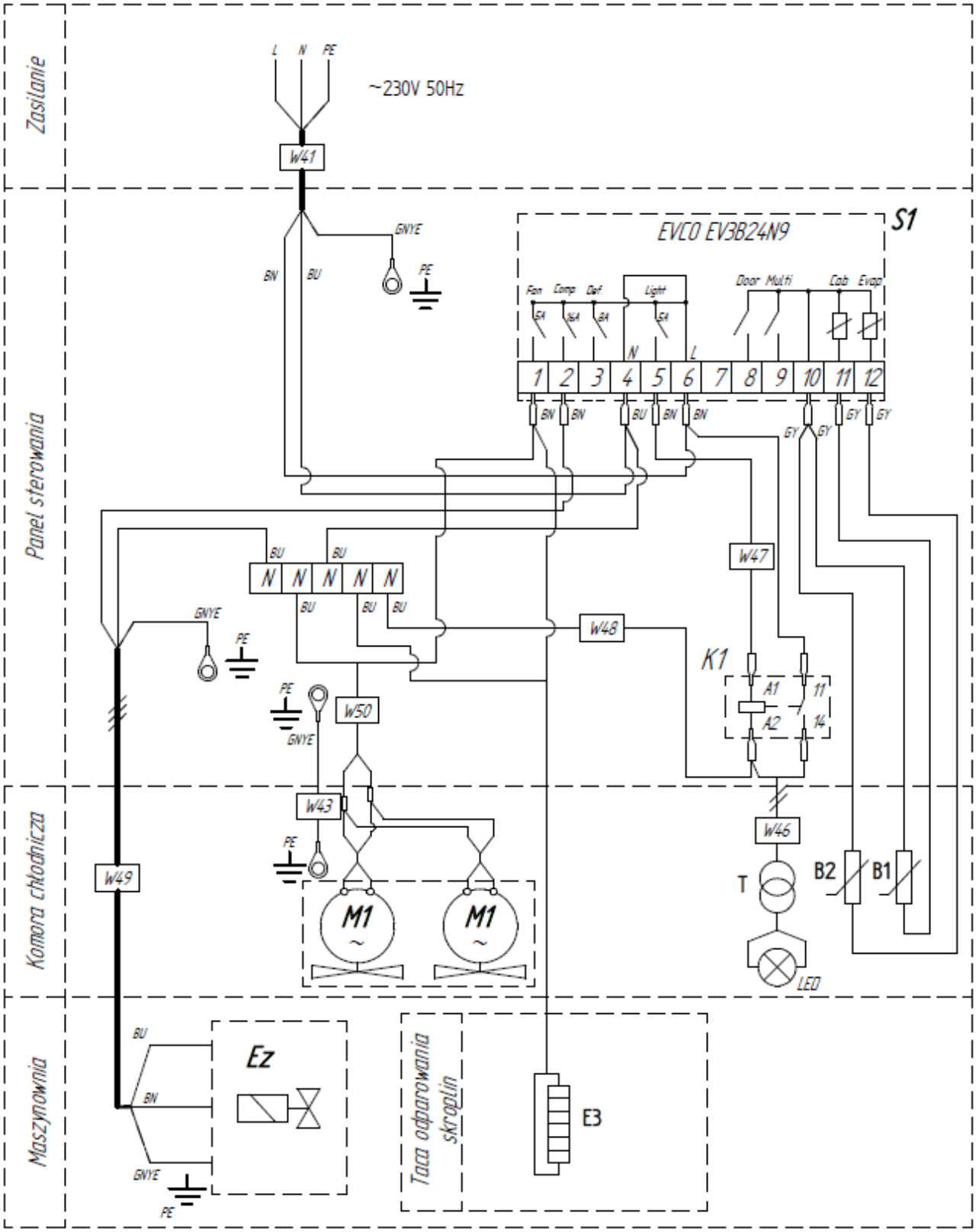


.

Dotyczy wyrobów: stoły chłodnicze bez agregatu z maszynownią z boku, z oświetleniem

DM-(S-)90002, DM-(S-)90401, DM-(S-)90407

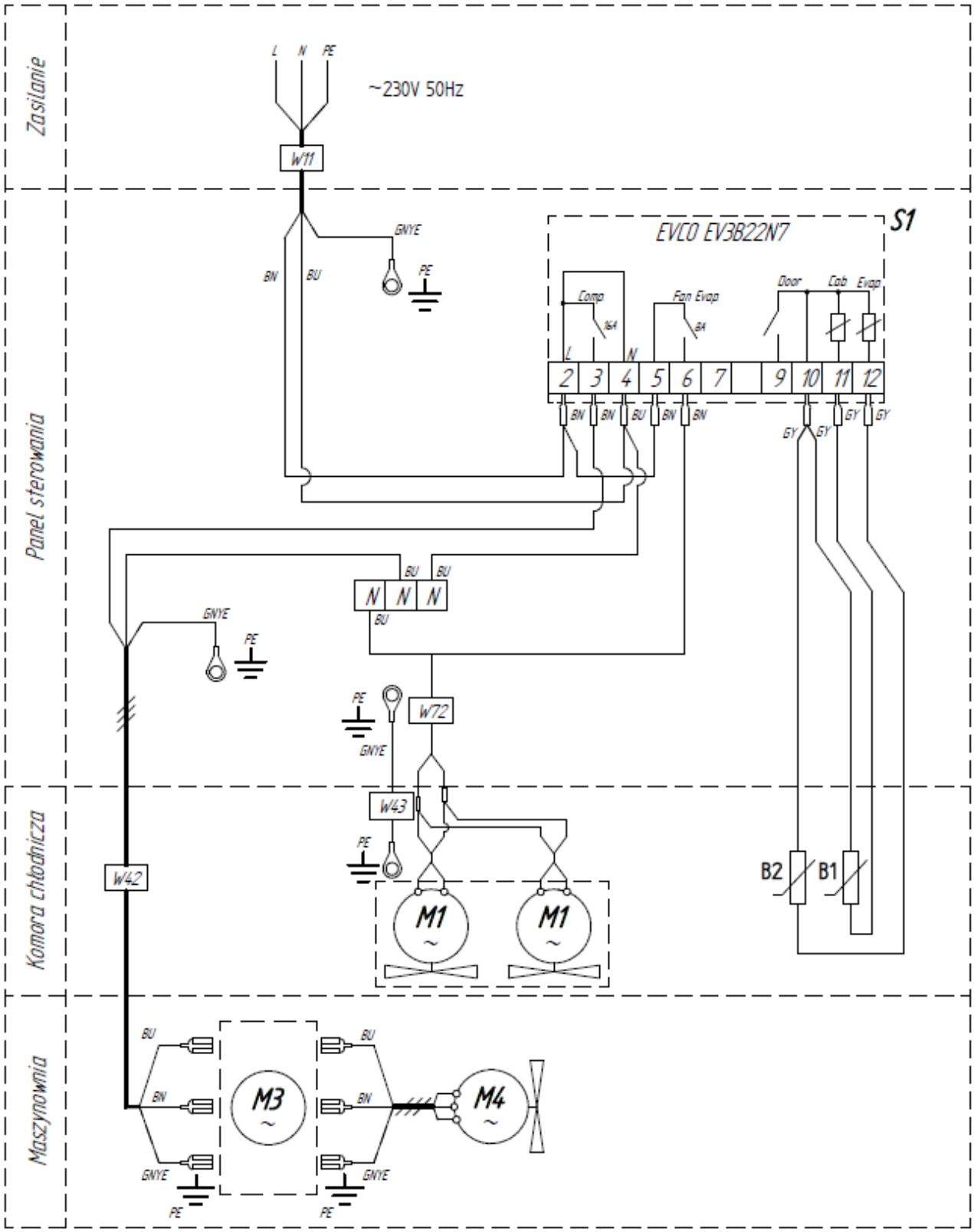
– ze sterownikiem EVCO EV3B24N9



Dotyczy wyrobów: stoły chłodnicze, lady sałatkowe z maszynownią w podstawie

DM-94040, DM-94041, DM-(S-)94042, DM-(S-)94044, DM-94047, DM-(S-)94060

– ze sterownikiem EVCO EV3B22N7

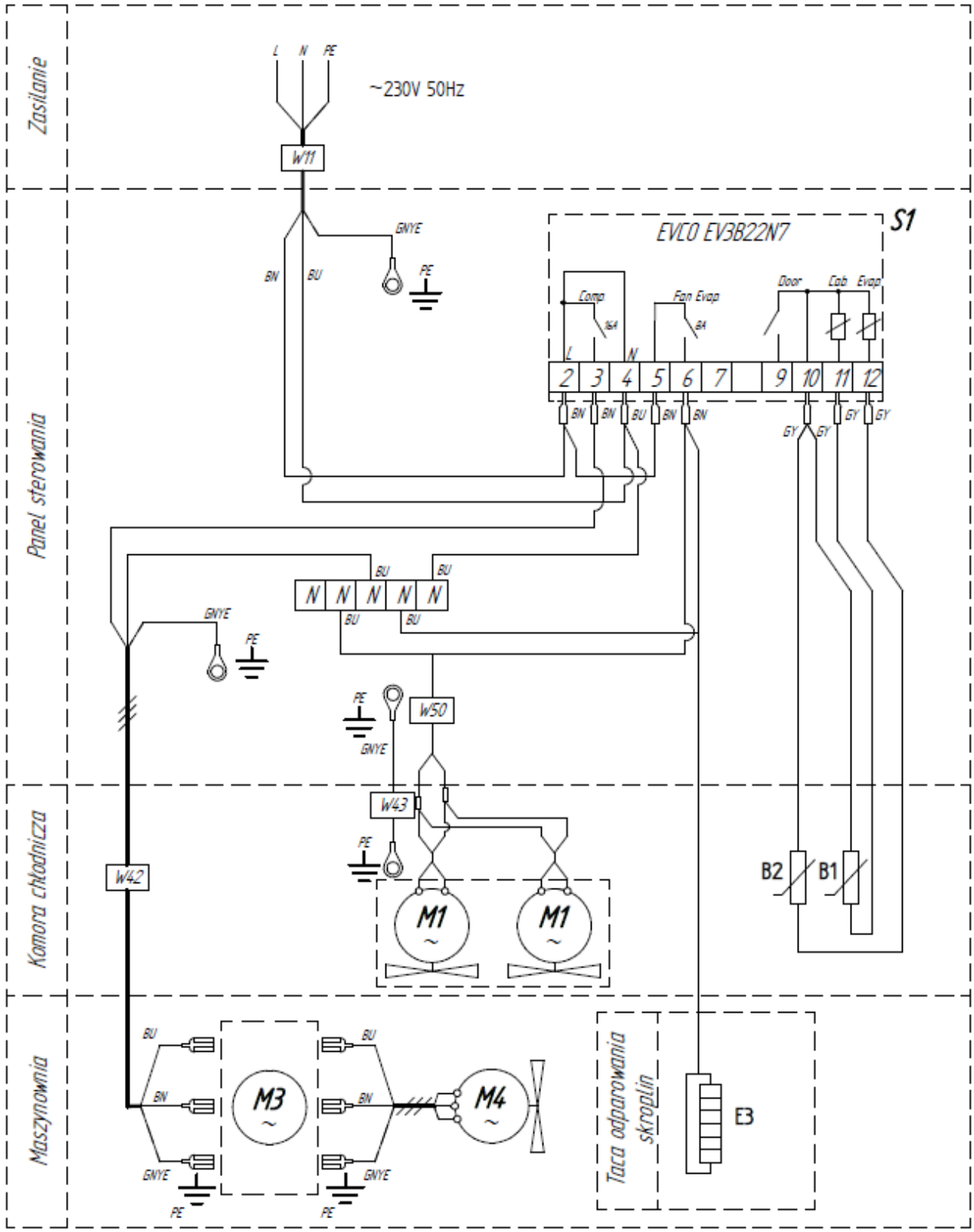


.

Dotyczy wyrobów: stoły chłodnicze z maszynownią w podstawie

DM-S-93043, DM-93043-E, DM-94043.0-E, DM-94043.2-E, DM-(S-)94043.0, DM-(S-)94043.2

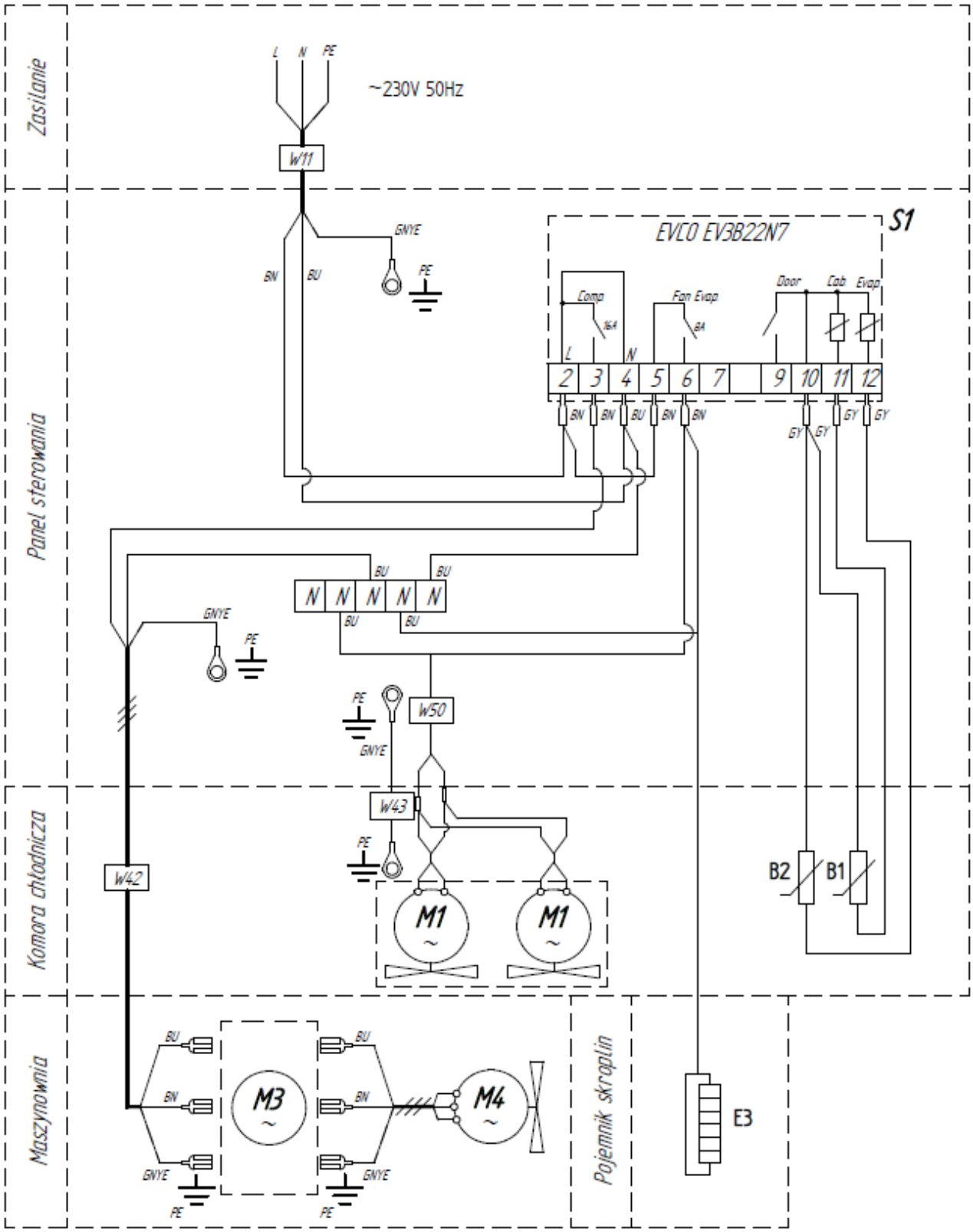
– ze sterownikiem EVCO EV3B22N7



Dotyczy wyrobów: stoły chłodnicze z wanną chłodniczą, bez oświetlenia

DM-9403x-E

– ze sterownikiem EVCO EV3B22N7

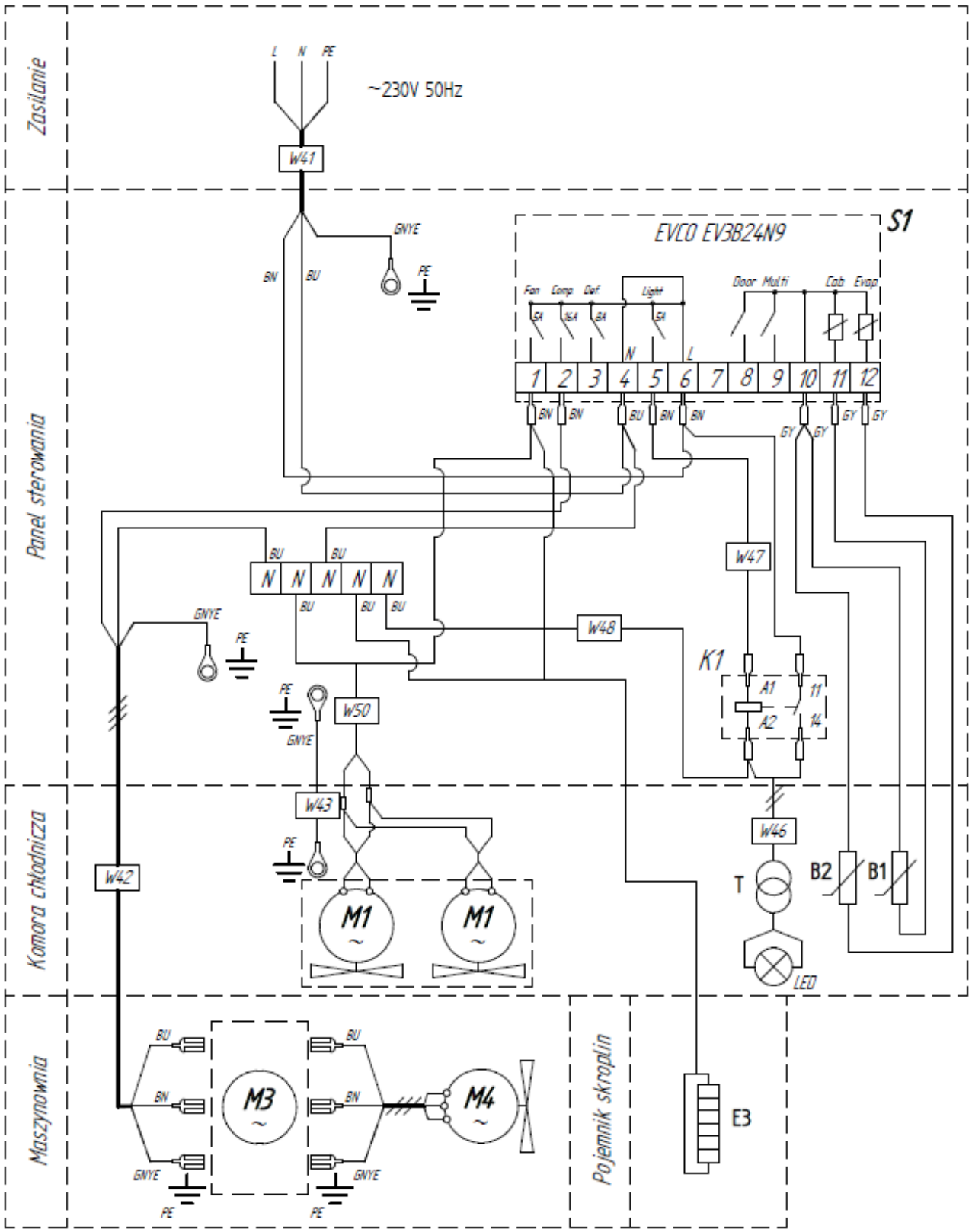


.

Dotyczy wyrobów: stoły chłodnicze z wanną chłodniczą, z oświetleniem

DM-9403x-E

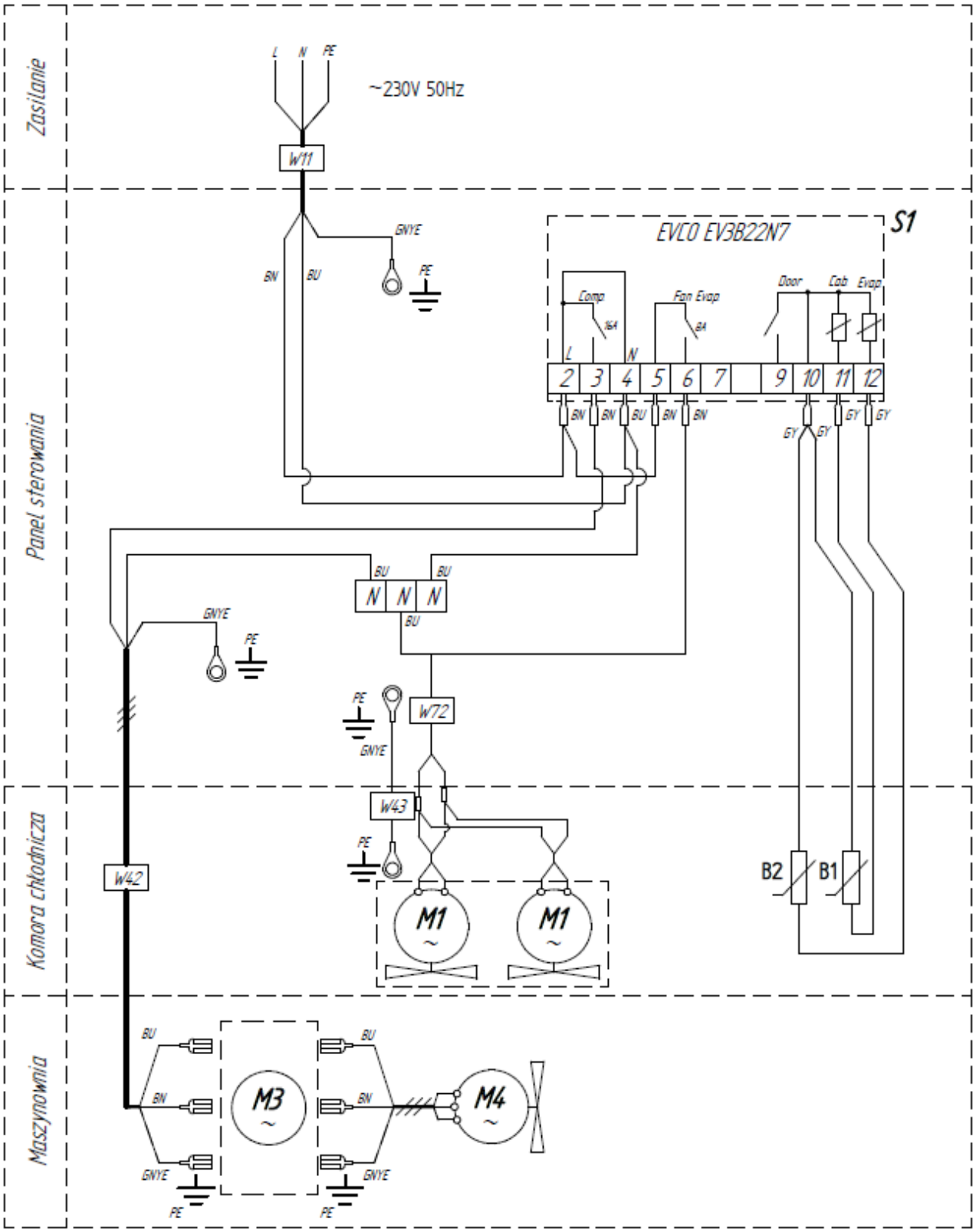
– ze sterownikiem EVCO EV3B24N9



Dotyczy wyrobów: podstawy chłodnicze

DM-9470x, DM-9476x,

– ze sterownikiem EVCO EV3B22N7

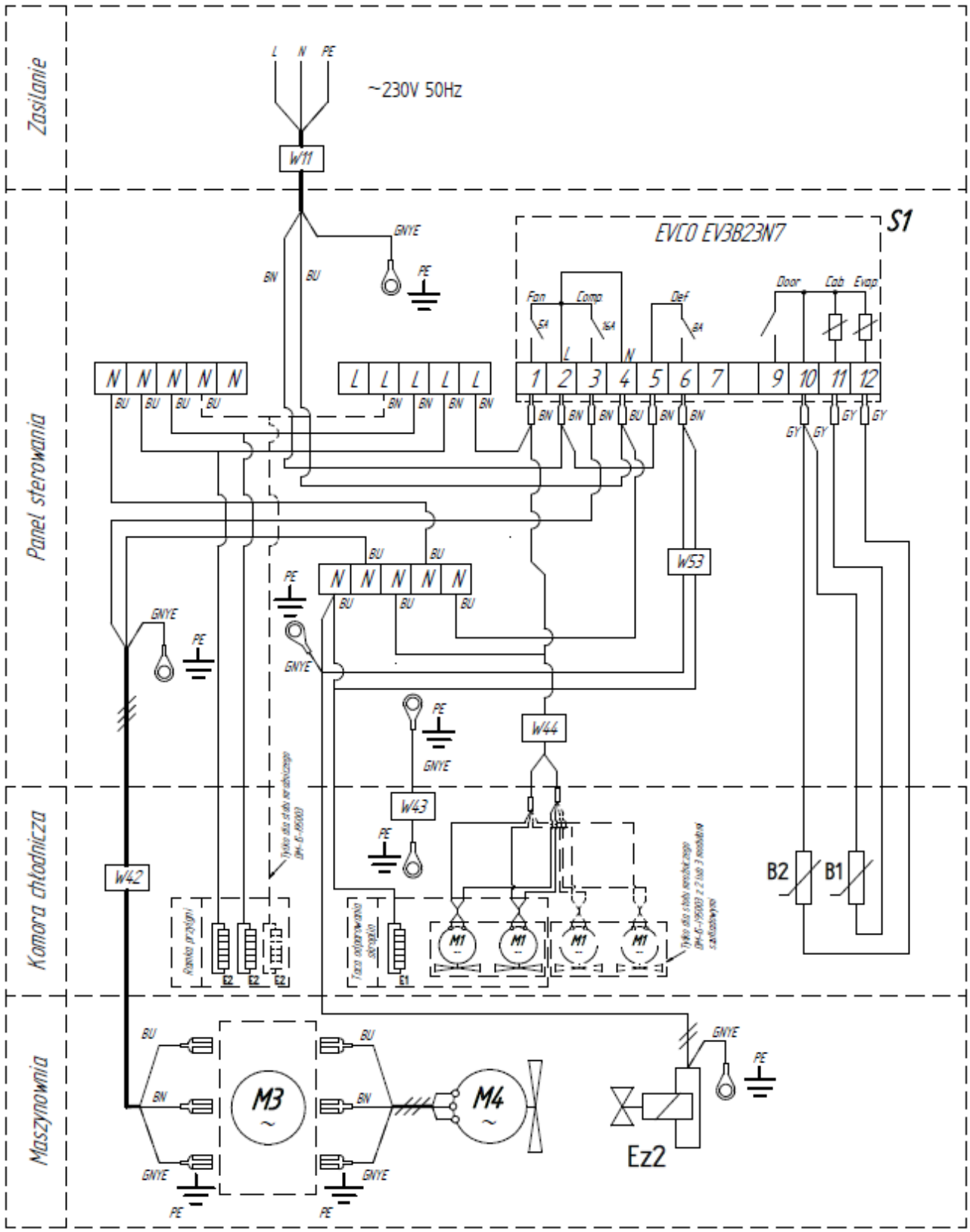


.

Dotyczy wyrobów: stoły mroźnicze z maszynownią z boku, bez oświetlenia

DM-(S-)9500x

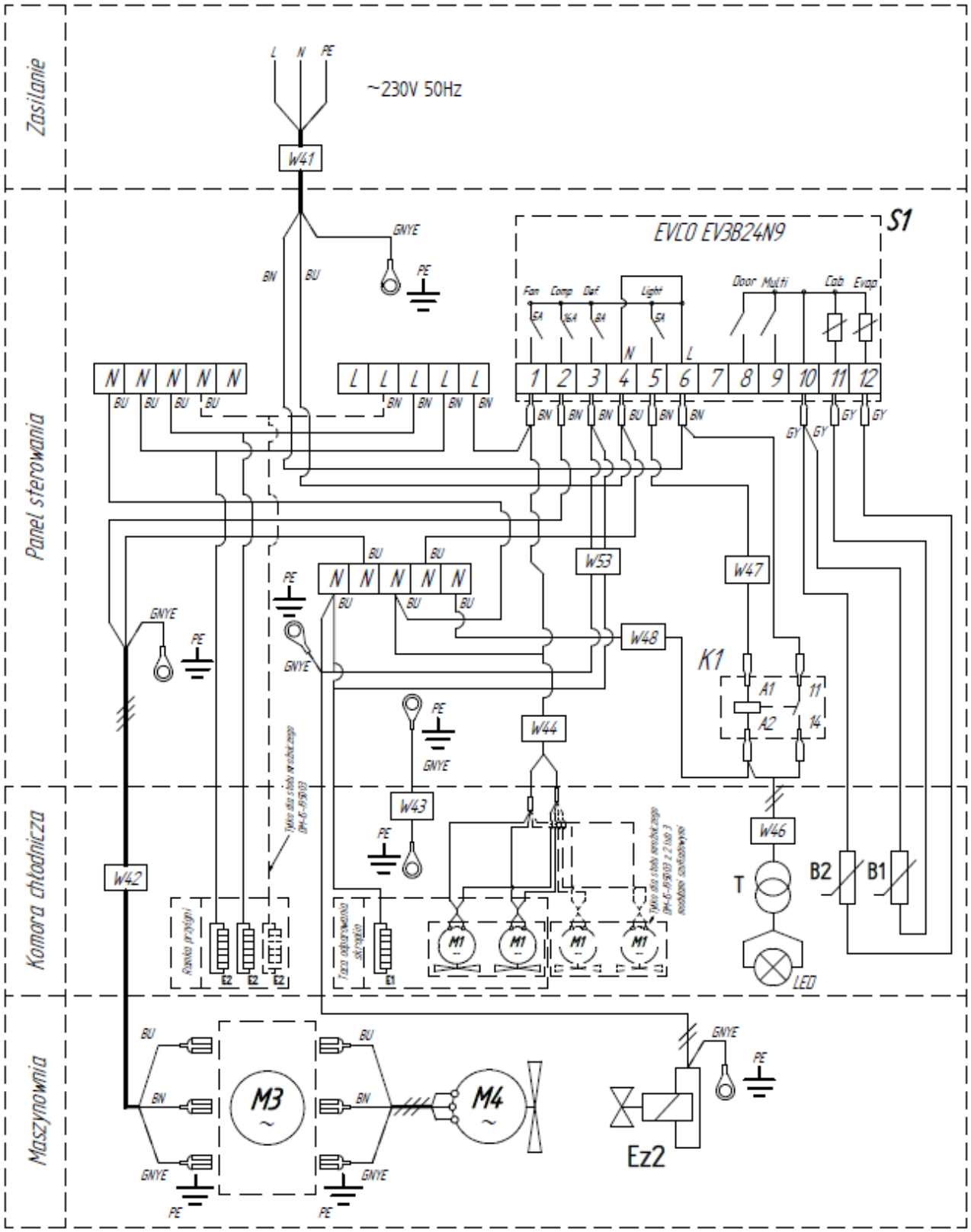
– ze sterownikiem EVCO EV3B23N7



Dotyczy wyrobów: stoły mroźnicze z maszynownią z boku, z oświetleniem

DM-(S-)9500x

– ze sterownikiem EVCO EV3B24N9

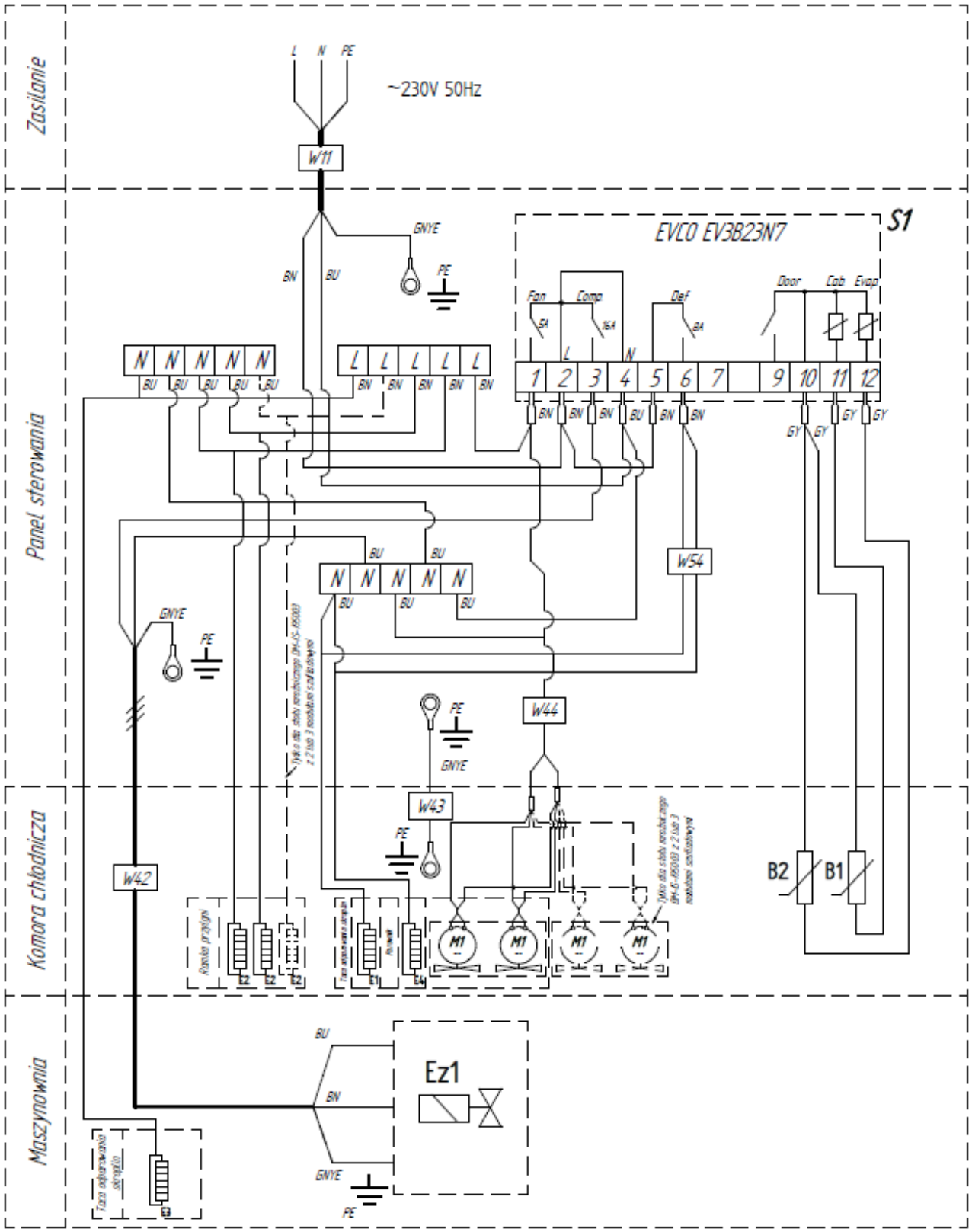


.

Dotyczy wyrobów: stoły mroźnicze bez agregatu, z maszynownią z boku, bez oświetlenia

DM-(S-)9050x

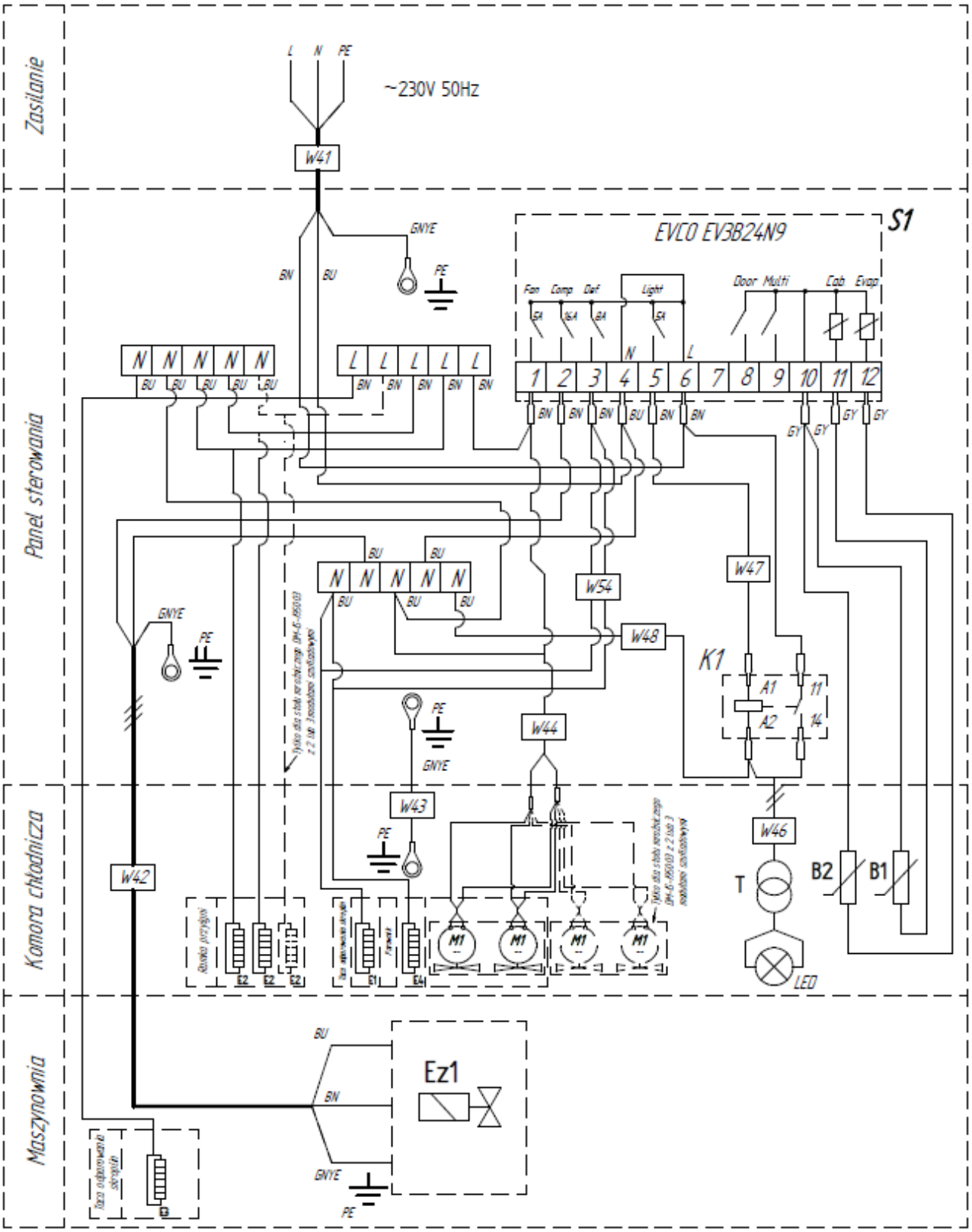
– ze sterownikiem EVCO EV3B23N7



Dotyczy wyrobów: stoły mroźnicze bez agregatu, z maszynownią z boku, z oświetleniem

DM-(S-)9050x

– ze sterownikiem EVCO EV3B24N9

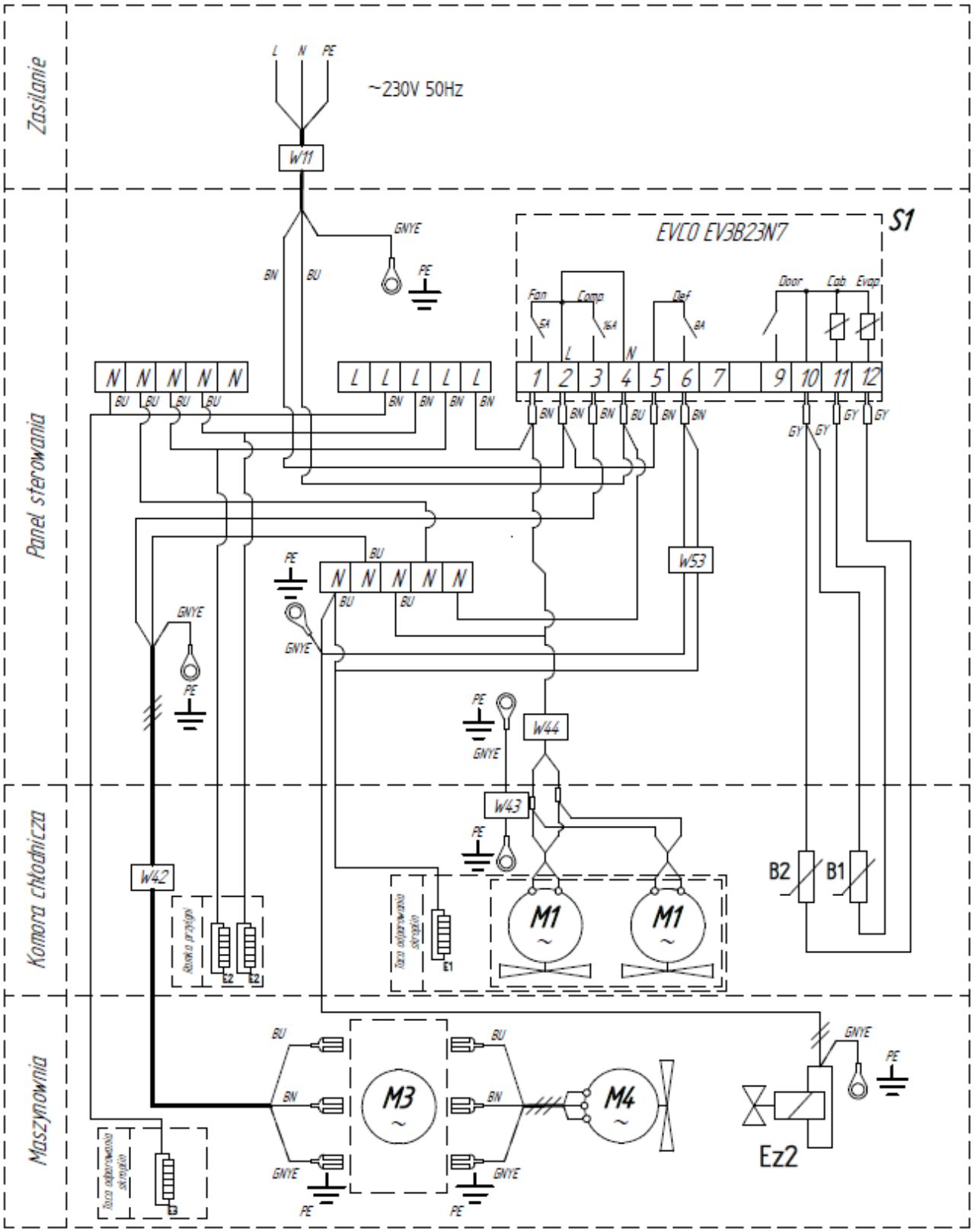


.

Dotyczy wyrobów: stoły mroźnicze, z maszynownią w podstawie

DM-(S-)95044, DM-(S-)95044.2.2

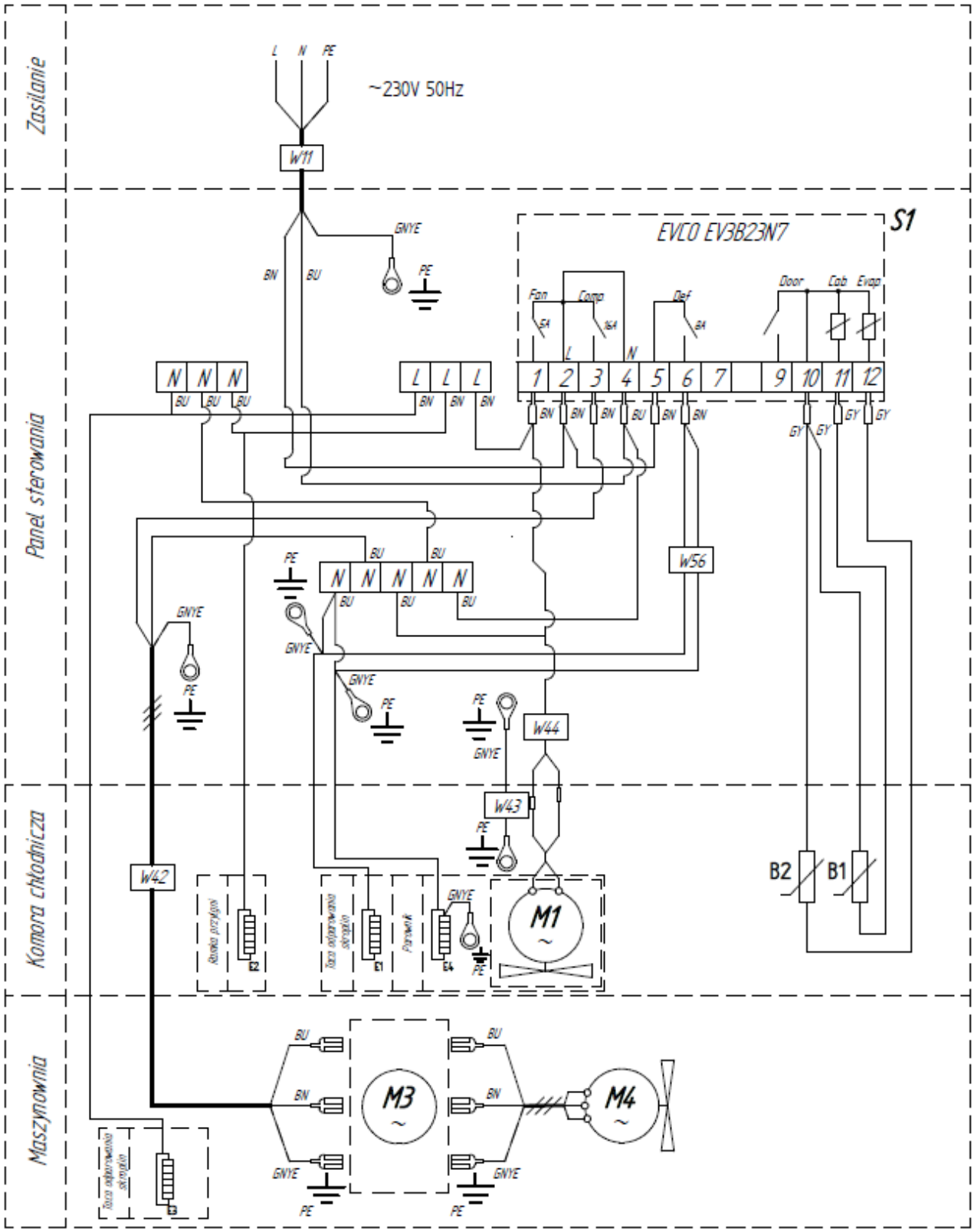
– ze sterownikiem EVCO EV3B23N7



Dotyczy wyrobów: stoły mroźnicze, z maszynownią w podstawie

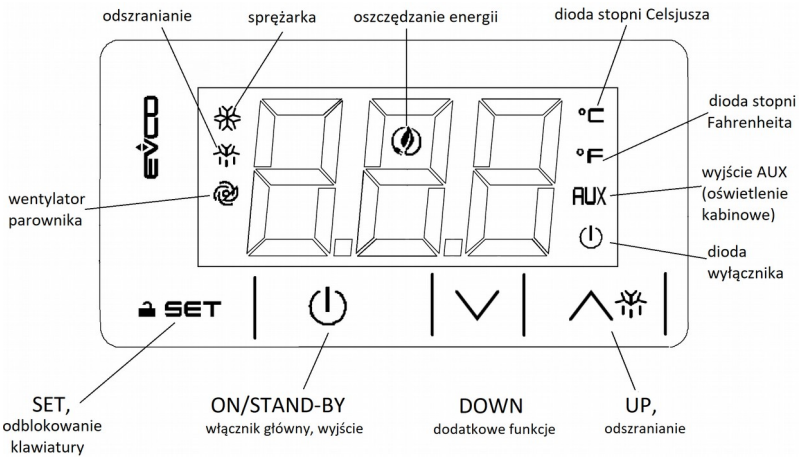
DM-P-95042, DM-S-95043.0, DM-S-95043.2

– ze sterownikiem EVCO EV3B23N7



INSTRUKCJA OBSŁUGI STEROWNIKA EVCO (EV3B22, EV3B23 i EV3B24)





1.1. Włączanie urządzenia.

| ⏻ | Naciśnij przycisk ON / STAND-BY przez 4 s.

Sterownik wskazuje temperaturę wewnątrz komory.

1.2. Wyłączanie urządzenia.

| ⏻ | Naciśnij przycisk ON / STAND-BY przez 4 s.

Na wyświetlaczu będzie podświetlona tylko czerwona dioda (symbol wyłącznika).

LED	ON	OFF	MIGANIE
❄	sprężarka włączona	sprężarka wyłączona	- parametry pracy są trakcie ustalania, - aktywna ochrona sprężarki,
❄	odszranianie jest włączone	odszranianie jest wyłączone	- ociekanie po odszranianiu, - wymagane jest odszranianie lecz trwa odliczanie czasów ochronnych i czasu załaczenia sprężarki,
	wentylator parownika włączony	wentylator parownika wyłączony	- zatrzymanie wentylatora parownika aktywne,
	tryb oszczędzania energi aktywny	tryb oszczędzania energi nieaktywny	-
°C/°F	określa jednostkę pomiaru temperatury	-	-
⏻	urządzenie jest wyłączone	urządzenie jest włączone	-
	oświetlenie w komorze włączone	oświetlenie w komorze wyłączone	-

1.3. Blokowanie/odblokowanie klawiatury.

Blokowanie - sterownik automatycznie blokuje klawiaturę po 30 sek. (na wyświetlaczu „Loc”)
Odblokowanie - przytrzymaj dowolny przycisk przez 1 sek. (na wyświetlaczu „UnL”)

1.4. Zmiana nastawy temperatury.

Sprawdź czy klawiatura nie jest zablokowana (patrz 1.3)

W celu wyświetlenia i modyfikacji żądanej temperatury komory należy:

- naciśnij | SET |, dioda zacznie migać,
- strzałkami | ∧ | lub | ∨ |, zmienić wartość nastawy,
- Wyjście: Naciśnij | SET | lub nie wykonywać żadnej czynności przez 15 sek. dioda zgaśnie.

1.5. Oszczędzanie energii.

Jeżeli urządzenie jest w trybie „oszczędzania energi", wyświetlacz wygasza się i zapala diodę .

1.6. Podgląd temperatur mierzonych poszczególnymi czujnikami.

- przytrzymaj | ∨ | przez 4 sek: na wyświetlaczu ukaże się pierwszy parametr,
- strzałkami | ∧ | lub | ∨ | wyświetl parametr odpowiadający danemu czujnikowi

(**Pb1** – temperatura komory; **Pb2** – temperatura bloku parownika) i naciśnij | SET | aby wyświetlić temperaturę.

- wyjście: naciśnij | SET | lub nie wykonywać żadnej czynności przez 60 sek.

1.7. Odszranianie.

Podczas pracy urządzenia w regularnych odstępach czasu na wyświetlaczu zapala się symbol, który oznacza, że urządzenie pracuje w trybie rozmrażania chłodnicy. Cykl rozmrażania oraz czas jego trwania, określa producent urządzenia i użytkownik nie ma wpływu na ten parametr. Jeśli zachodzi potrzeba dodatkowego rozmrożenia chłodnicy, spowodowana trudnymi warunkami pracy urządzenia, należy:

- przytrzymaj | ∧ | przez 4 sek. Jeżeli temperatura odczytywana przez czujniki parownika jest wyższa od temperatura końca odszraniania, to odszranianie nie zostanie uruchomione.

1.8. Oświetlenie (tylko dla wybranych urządzeń ze sterownikiem EV3B24N9).

Aby uruchomić oświetlenie komory należy nacisnąć .
Uwaga! W przypadku ręcznego załączenia oświeltnia **NIE** wyłączy się ono samoczynnie. Aby je wyłączyć należy ponowne nacisnąć przycisk jw.

.

1.9. Znaczenie wyświetlanych komunikatów.

KOMUNIKAT	ZNACZENIE
Loc	Klawiatura jest zablokowana
- - -	Wykonanie operacji nie jest możliwe
ALARM	**ZNACZENIE**
AL	Alarm niskiej temperatury Sposób usunięcia: sprawdzić temperaturę komory i parametr Działanie: urządzenie kontynuuje normalną pracę
AH	Alarm wysokiej temperatury Sposób usunięcia: sprawdzić temperaturę komory i parametr Działanie: urządzenie kontynuuje normalną pracę
dFd	Alarm odszraniania (przekroczono maksymalny ustawiony czas trwania odszraniania) Sposób usunięcia: • sprawdzić podłączenie czujnika parownika do sterowania i przewody • nacisnąć dowolny przycisk, aby wykasować alarm Działanie: • urządzenie kontynuuje normalną pracę
Pr1	Błąd czujnika komory Sposób usunięcia: • sprawdzić podłączenie czujnika do sterownika i przewody, oraz temperaturę komory Działanie: • włączanie (czas pracy) sprężarki będzie zależne od parametrów ustaw. przez producenta • odszranianie nie będzie włączane
Pr2	Błąd czujnika parownika Sposób usunięcia: • sprawdzić podłączenie czujnika do sterownika i przewody, oraz temperaturę parownika Działanie: • czas odszraniania będzie równy czasowi określonemu w parametrze ustaw. przez producenta

TABLICZKA ZNAMIONOWA

DORA METAL	Dane dotyczące producenta	Miejsce na oznaczenie wyrobu

Nazwa i typ wyrobu			
Nr fabryczny		Napięcie znamionowe	
Masa		Częstotliwość prądu	
Klasa klimatyczna		Prąd znamionowy	
Typ agregatu		Max moc oświetlenia	
Czynnik chłodniczy		Moc układów grzejnych	
Masa czynnika		Zakres temperatury	

Dot. wyłącznie wyrobów z czynnikiem R-455A

UWAGA: ZAWIERA FLUOROWANE GAZY CIEPLARNIANE

Urządzenie/produkt zawierający lub uzależniony od fluorowanych gazów cieplarnianych

Zgodnie z (UE) nr 517/2014 i (UE) nr 2015/2068

Ilość czynnika napełniona fabrycznie:	**0,_ kg**	**Ekwiwalent CO_2:**	**___**
Urządzenie hermetycznie zamknięte:	**TAK**	**GWP / ODP:**	**___ / 0**
Ilość czynnika dodana:	**___ kg**	**Ekwiwalent CO_2:**	**____ t**
Łączna ilość czynnika w obiegu:	**___ kg**	**Ekwiwalent CO_2:**	**____ t**

Rodzaj zagrożenia:
H221: Zawiera gaz palny.
H280: Zawiera gaz pod ciśnieniem, ogrzanie grozi wybuchem.
Środki ostrożności:
P210: Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P260: Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy
P273: Unikać uwolnienia do środowiska.
P280: Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.
P284: W przypadku nieodpowiedniej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.
P308+P313: W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza
P410+P403: Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.



.

DORA METAL Sp. z o.o.
ul. Chodzieska 27
64-700 Czarnków
Telefon +48 (067) 255 20 42
Faks +48 (067) 255 25 15
http://www.dora-metal.pl
e-mail: info@dora-metal.pl
serwis@dora-metal.pl

serwis tel. 602286179

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą być zmieniane przez DORA METAL bez powiadomienia użytkownika. Żadna część tego dokumentu nie może być reprodukowana ani rozpowszechniana w jakiejkolwiek formie albo przez jakiekolwiek środki, bez pisemnego zezwolenia DORA METAL

Prawa autorskie © 2021 dla DORA METAL Sp. z o.o.
Wszelkie prawa zastrzeżone